

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

PROJET DE LOI ajustant le budget de la Dette publique de l'année budgétaire 1975.

INDEX.

Projet de loi	Pages
...	3

TABLEAU.

Titre I. — Dépenses courantes	6
Titre II. — Dépenses de capital	8
Amortissements de la Dette publique	10

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. — Dépenses courantes	13
Titre II. — Dépenses de capital	15
Amortissements de la Dette publique	15

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

WETSONTWERP houdende aanpassing van de Rijksschuldbegroting voor het begrotingsjaar 1975.

INHOUDSTAFEL.

Wetsontwerp	Bladz.
...	3

TABEL.

Titel I. — Lopende uitgaven	7
Titel II. — Kapitaall uitgaven	9
Aflossingen van de Rijksschuld	11

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. — Lopende uitgaven	13
Titel II. — Kapitaall uitgaven	15
Aflossingen van de Rijksschuld	15

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. — Ajustements des crédits.

Article 1.

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes, au Titre II — Dépenses de capital, et au tableau des amortissements de la dette publique du budget de la Dette publique de l'année budgétaire 1975, sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En milliers de francs.)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

I. — Kredietaanpassingen.

Artikel 1.

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven, onder de Titel II — Kapitaaluitgaven en op de tabel der aflossingen van de overheidsschuld van de begroting van de Rijksschuld voor het begrotingsjaar 1975, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In duizenden frank.)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten	
Titre I — Dépenses courantes :				Titel I — Lopende uitgaven :
Crédits supplémentaires de l'année courante.	36 986	—	—	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	2 254 121	—	—	Verminderingen.
Crédits supplémentaires pour années antérieures.	24 171	—	—	Bijkredieten voor vroegere jaren.
Titre II — Dépenses de capital :				Titel II — Kapitaaluitgaven :
Crédits supplémentaires de l'année courante.	300 000	—	—	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Amortissements de la dette publique :				Aflossingen van overheidsschuld :
Crédits supplémentaires de l'année courante.	13 354	—	—	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	69 524	—	—	Verminderingen.

II. — Dispositions diverses.

Art. 2.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 3.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Donné à Bruxelles, le 24 septembre 1975.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

II. — Diverse bepalingen.

Art. 2.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

Art. 3.

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 24 september 1975.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

TABLEAU

—

TABEL

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1975 — <i>Kredieten verleend voor 1975</i>	Crédits supplémentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	--	--

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.10	Salaires relatifs à l'émission d'emprunts	3 000	1 000	—
	Total pour le § 1		1 000	—

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.21	Frais relatifs aux diverses dettes et annuités y compris les emprunts garantis par l'Etat	59 400	6 062	—
	Total pour le § 2		6 062	—
	Total pour le chapitre I		7 062	—

CHAPITRE II.

INTERETS DE LA DETTE DES POUVOIRS PUBLICS
ET CONTRIBUTIONS A LA CHARGE D'INTERETS
DES ENTREPRISES PUBLIQUES.

Intérêts de la Dette des pouvoirs publics.

21.01	Intérêts des emprunts à long terme (en francs)	41 326 700	—	746 899
21.02	Intérêts des emprunts à long terme (en monnaies étrangères)	188 300	—	6 916
21.03	Intérêts des certificats de Trésorerie (en francs)	915 600	2 424	—
21.05	Intérêts de la Dette congolaise garantie en devises, reprise par la Belgique	31 700	—	1 552
21.06	Intérêts sur cautionnements et consignations	85 000	15 000	—
21.08	Intérêts et frais des capitaux empruntés ou à emprunter et dont les charges ne sont pas prévues aux autres articles	8 774 300	—	1 498 754
	Total pour les articles 21		17 424	2 254 121

Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques.

22.02	Sommes à verser à la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour le solde des intérêts produits par les sommes portées au compte courant prévu à l'article 16 de la loi du 19 juillet 1930	35 000	12 500	—
	Total pour l'article 22		12 500	—
	Total pour le chapitre II		29 924	2 254 121
	Total pour le Titre I. — Dépenses courantes		36 986	2 254 121

(In duizenden frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits proposés pour 1975 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1975</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vorige jaren</i>	T E K S T E N	Art.
---	---	---------------	------

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

4 000	—	Loonkosten in verband met de uitgifte van leningen	11.10
	—	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

65 462	3 425	Kosten in verband met de diverse schulden en annuïteiten inbegrepen de door de Staat gewaarborgde leningen.	12.21
	3 425	Totaal voor § 2.	
	3 425	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II.

RENTE VAN OVERHEIDSSCHULD
EN BIJDRAGEN IN RENTELASTEN
VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN.

Rente van Overheidsschuld.

40 579 801	—	Rente van de leningen op lange termijn (in frank)	21.01
181 384	—	Rente van de leningen op lange termijn (in vreemde munt)	21.02
918 024	—	Rente van Schatkistcertificaten (in frank)	21.03
30 148	—	Rente van de gewaarborgde Kongolese schuld in deviezen, overgenomen door België.	21.05
100 000	20 746	Rente op borgtochten en consignatiën	21.06
7 275 546	—	Rente en kosten van de te leen genomen of te nemen kapitalen waarvan de lasten niet in andere artikelen werden voorzien.	21.08
	20 746	Totaal voor de artikelen 21.	

Bijdragen in rentelasten van openbare bedrijven.

47 500	—	Sommen af te dragen aan de Regie van Telegrafie en Telefonie voor het saldo der rente opgebracht door de sommen geboekt op de rekening-courant voorzien bij artikel 16 van de wet van 19 juli 1930.	22.02
	—	Totaal voor artikel 22.	
	20 746	Totaal voor hoofdstuk II.	
	24 171	Totaal voor Titel I. — Lopende uitgaven.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1975 — <i>Kredieten verleend voor 1975</i>	Crédits supplémentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	--	--

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

51.02 Garantie de change donnée par l'Etat pour le service financier des emprunts émis ou à émettre par la Société Nationale de Crédit à l'Industrie en exécution des lois dites d'expansion économique et notamment celles des 24 mai, 17 et 18 juillet 1959 et 15 février 1961 ..

224 000

300 000

—

Total pour le chapitre V

300 000

—

Total pour le Titre II. — Dépenses de capital

300 000

—

Total pour les Titres I et II

336 986

2 254 121

(In duizenden frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits proposés pour 1975 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1975</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vorige jaren</i>	T E K S T E N	Art.
---	---	---------------	------

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

524 000	—	Wisselgarantie door de Staat verleend voor de financiële dienst van de leningen door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, uitgegeven of uit te geven in uitvoering van de wetten genaamd voor economische expansie en inzonderheid deze van 24 mei, 17 en 18 juli 1959 en 15 februari 1961.	51.02
	—	Totaal voor hoofdstuk V.	
	—	Totaal voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.	
	24 171	Totaal voor Titels I en II.	

AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1975 — <i>Kredieten verleend voor 1975</i>	Crédits supplémentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
------	----------	---	--	--

AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE.

91.01	Amortissement des emprunts à long terme (en francs)	31 802 700	13 354	—
91.02	Amortissement des emprunts à long terme (en monnaies étrangères) ...	863 400	—	62 009
91.03	Amortissement de la Dette congolaise garantie en devises, reprise par la Belgique	374 200	—	7 515
	Total pour les amortissements de la Dette publique		13 354	69 524
	Total général pour le budget de la Dette publique		350 340	2 323 645

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 24 septembre 1975.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

(In duizenden frank.)

AFLOSSINGEN VAN DE RIJKSSCHULD.

Crédits proposés pour 1975 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1975</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vorige jaren</i>	T E K S T E N	Art.
---	---	---------------	------

AFLOSSINGEN VAN OVERHEIDSSCHULD.

31 816 054	—	Aflossing van de leningen op lange termijn (in frank)	91.01
801 391	—	Aflossing van de leningen op lange termijn (in vreemde munt)	91.02
366 685	—	Aflossing van de gewaarborgde Kongoïese schuld in deviezen, overgenomen door België.	91.03
	—	Totaal voor de aflossingen van Overheidsschuld.	
	24 171	Algemeen totaal voor de Rijksschuldbegroting.	

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 24 september 1975.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.10. — *Salaires relatifs à l'émission d'emprunts.*

Crédit supplémentaire : 1 000 000 de francs.

L'augmentation résulte de la majoration des frais pour vérification des titres.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.21. — *Frais relatifs aux diverses dettes et annuités y compris les emprunts garantis par l'Etat.*

A. — Crédit supplémentaire : 6 062 000 francs.

L'augmentation est due à la hausse du prix du papier filigrané (F 2 500 000), de l'impression des titres des emprunts de l'Etat (F 2 000 000) ainsi qu'à la majoration des frais (F 1 562 000) relatifs à l'amortissement des emprunts.

B. — Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 3 425 000 francs.

Afin de permettre la liquidation d'une facture introduite tardivement.

CHAPITRE II.

INTERETS DE LA DETTE DES POUVOIRS PUBLICS
ET CONTRIBUTIONS A LA CHARGE D'INTERETS
DES ENTREPRISES PUBLIQUES.Art. 21.01. — *Intérêts des emprunts à long terme (en francs).*

Réduction : 746 899 000 francs.

Cette réduction résulte de :

1° à concurrence de F 712 298 000
soit, la balance entre l'économie d'intérêt (F 715 353 000) sur les capitaux déjà amortis par rachats et les charges d'intérêt supplémentaire (F 3 055 000) pour la 3^e tranche de l'emprunt 1974-1989 de l'Office de la Navigation, dont le taux d'intérêt a été plus élevé qu'initialement prévu;

2° à concurrence de F 34 569 000
de l'adaptation des charges d'intérêt des emprunts 1968-1974-1980 et 1969-1975-1982 dont le capital nominal global, présenté au remboursement à leurs échéances facultatives respectives, a été plus élevé que prévu lors de l'établissement du budget;

3° à concurrence de F 32 000
de l'ajustement des charges d'intérêt suite aux conversions de la dette unifiée 4 %, 3^e série, en 4 %, 1^e et 2^e séries.

Art. 21.02. — *Intérêts des emprunts à long terme (en monnaies étrangères).*

Réduction : 6 916 000 francs.

Le crédit a été revu en tenant compte des charges déjà connues et des prévisions de dépenses restant à effectuer en 1975.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.10. — *Loonkosten in verband met de uitgifte van leningen.*

Bijkrediet : 1 000 000 frank.

De vermeerdering spruit voort uit de stijging van de kosten voor de verificatie van de effecten.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.21. — *Kosten in verband met de diverse schulden en annuïteiten inbegrepen de door de Staat gewaarborgde leningen.*

A. — Bijkrediet : 6 062 000 frank.

De verhoging is het gevolg van de stijging van de prijs voor het gewatermerkt papier (F 2 500 000), voor het drukken van Staatseffecten (F 2 000 000) en van de vermeerdering van de kosten (F 1 562 000) in verband met de aflossing van leningen.

B. — Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 3 425 000 frank.

Om de vereffening mogelijk te maken van een te laat ingediende factuur.

HOOFDSTUK II.

RENTE VAN OVERHEIDSSCHULD EN BIJDAGEN
IN RENTELASTEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN.Art. 21.01. — *Rente van de leningen op lange termijn (in frank).*

Vermindering : 746 899 000 frank.

Deze vermindering vloeit voort :

1° ten belope van F 712 298 000
zijnde de balans tussen de rentebesparing (F 715 353 000) op de door terugkoop reeds afgeloste kapitalen en de bijkomende rentelasten (F 3 055 000) voor de 3^e tranche van de lening 1974-1989 van de Dienst van de Scheepvaart waarvoor de rentevoet uiteindelijk hoger was dan aanvankelijk voorzien;

2° ten belope van F 34 569 000
uit de aanpassing van de rentelasten van de leningen 1968-1974-1980 en 1969-1975-1982 waarvan, op de respectieve facultatieve vervaldagen een groter nominaal kapitaal ter terugbetaling werd aangeboden dan bij het opmaken van de begroting voorzien was;

3° ten belope van F 32 000
uit de aanpassing van de rentelasten ingevolge de omzetting van de geünificeerde 4 % schuld, 3^e reeks, in 4 %, 1^e en 2^e reeksen.

Art. 21.02. — *Rente van de leningen op lange termijn (in vreemde munt).*

Vermindering : 6 916 000 frank.

Het krediet werd herzien rekening houdend met de reeds gekende lasten en met de nog in 1975 te verrichten uitgaven.

Art. 21.03. — *Intérêts des certificats de Trésorerie*
(en francs).

Crédit supplémentaire : 2 244 000 francs.

L'augmentation du crédit représente la charge des intérêts afférents à des certificats de trésorerie à plus d'un an, d'ensemble F 25 000 000, émis après l'élaboration du budget initial.

Art. 21.05. — *Intérêts de la Dette congolaise garantie en devises,*
reprise par la Belgique.

Réduction : 1 552 000 francs.

Art. 21.06. — *Intérêts sur cautionnements et consignations.*

A. — Crédit supplémentaire : 15 000 000 de francs.

Les montants déposés auprès de la Caisse des Dépôts et Consignations sont beaucoup plus importants que ceux prévus lors de l'établissement du budget de 1975 et les intérêts y afférents peuvent actuellement être évalués à 15 millions de francs de plus que le crédit alloué.

B. — Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 20 746 000 francs.

Le crédit supplémentaire est nécessaire pour permettre l'imputation du solde des charges de l'année 1974.

Art. 21.08. — *Intérêts et frais des capitaux empruntés ou à emprunter*
et dont les charges ne sont pas prévues aux autres articles.

Réduction : 1 498 754 000 francs.

Le montant du crédit a été revu compte tenu :

- 1° des charges connues et de celles résultant d'un renouvellement en grande partie des certificats de trésorerie en circulation au 31 mars 1975;
- 2° de l'adaptation de l'article 21.03 concernant les certificats de trésorerie à moyen terme dans lequel ont été incorporées des charges supplémentaires initialement prévues au présent article.

Sur base de ces données, les charges du présent article peuvent être évaluées comme suit :

A. — *Dette flottante.*

Certificats à très court terme	F 2 352 323 000
Certificats spéciaux	2 272 813 000
Certificats émis par adjudication	660 780 000
Certificats de trésorerie du groupe B	338 768 000
Bons du Trésor (convention du 31 décembre 1973 avec la Banque Nationale de Belgique — dollars garantis) ...	862 000

F 5 625 546 000

B. — *Dette consolidée.*

Intérêts semestriels au 25 mars 1975 :	
— Emprunt 10 % 1974-1982	F 1 650 000 000
Total A+B	F 7 275 546 000

Le crédit alloué étant de	F 8 774 300 000
la diminution s'élève à	F 1 498 754 000

Cette diminution est due à la baisse des taux d'intérêt sur le marché de l'argent, en nette dégression par rapport à ceux prévus initialement.

Art. 22.02. — *Sommes à verser à la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour le solde des intérêts produits par les sommes portées au compte courant prévu à l'article 16 de la loi du 19 juillet 1930.*

Crédit supplémentaire : 12 500 000 francs.

L'intérêt à bonifier à la R.T.T. sur les soldes créditeurs en compte courant « Etat-Régie » est calculé au taux d'intérêt pratiqué pour les comptes bancaires à préavis de 15 jours.

Ce taux qui, lors de l'établissement des crédits budgétaires, s'élevait à 3,50 % est passé à 4,75 % fin décembre 1974.

Ainsi les charges d'intérêt peuvent être évaluées à 47,5 millions de francs soit 12,5 millions de francs de plus que le crédit alloué.

Art. 21.03. — *Rente van Schatkistcertificaten*
(in frank).

Bijkrediet : 2 244 000 frank.

De kredietverhoging vertegenwoordigt de rentelast van de schatkistcertificaten met meer dan één jaar looptijd, samen groot F 25 000 000, uitgegeven na het opmaken van de oorspronkelijke begroting.

Art. 21.05. — *Rente van de gewaarborgde Kongolese Schuld in deviezen,*
overgenomen door België.

Vermindering : 1 552 000 frank.

Art. 21.06. — *Rente op borgtochten en consignatiën.*

A. — Bijkrediet : 15 000 000 frank.

De bij de Deposito- en Consignatiekas neergelegde bedragen zijn belangrijk hoger dan bij het opmaken van de begroting 1975 voorzien werd en de erop te betalen rente wordt thans op 15 miljoen frank meer geraamd dan aanvankelijk uitgetrokken werd.

B. — Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 20 746 000 frank.

Het bijkrediet moet de aanrekening mogelijk maken van het saldo van de lasten voor het begrotingsjaar 1974.

Art. 21.08. — *Rente en kosten van de te leen genomen of te nemen kapitalen waarvan de lasten niet in andere artikelen werden voorzien.*

Vermindering : 1 498 754 000 frank.

Het bedrag van het krediet werd herzien rekening houdend met :

- 1° de gekende lasten en deze voortvloeiend uit de grotendeels te hernieuwen schatkistcertificaten in omloop per 31 maart 1975;
- 2° de aanpassing van het artikel 21.03 betreffende de schatkistcertificaten op halfjarige termijn waarin de bijkomende lasten werden opgenomen die aanvankelijk op dit artikel werden uitgetrokken.

Op basis van deze gegevens kunnen de lasten van dit artikel als volgt geraamd worden :

A. — *Vlottende schuld.*

Certificaten op zeer korte termijn	F 2 352 323 000
Speciale certificaten	2 272 813 000
Certificaten uitgegeven door aanbesteding	660 780 000
Schatkistcertificaten van de groep B	338 768 000
Schatkistbons (overeenkomst van 31 december 1973 met de Nationale Bank van België — gewaarborgde dollars)	862 000

F 5 625 546 000

B. — *Geconsolideerde schuld.*

Halfjaarlijkse rente op 25 maart 1975 :	
— 10 % lening 1974-1982	F 1 650 000 000
Totaal A+B	F 7 275 546 000

Het toegekende krediet zijnde	F 8 774 300 000
bedraagt de vermindering	F 1 498 754 000

Deze vermindering is het gevolg van de daling van de rentevoeten op de geldmarkt die merklijk lager liggen dan deze die aanvankelijk werden voorzien.

Art. 22.02. — *Sommen af te dragen aan de Regie van Telegrafie en Telefonie voor het saldo der rente opgebracht door de sommen geboekt op de rekening-courant voorzien bij artikel 16 van de wet van 19 juli 1930.*

Bijkrediet : 12 500 000 frank.

De aan de R.T.T. te vergoeden rente op de creditsaldi in rekening-courant « Staat-Régie » wordt berekend tegen de rentevoet van toepassing voor de bankrekeningen met 15 dagen vooropzeg.

De rentevoet, die bij het opmaken van de begrotingsvooruitzichten 3,50 % bedroeg, was op einde december 1974 gestegen tot 4,75 %.

Aldus kunnen de vermoedelijke lasten thans op 47,5 miljoen frank worden geraamd of 12,5 miljoen frank meer dan het toegekend krediet.

TITRE II. DEPENSES DE CAPITAL.

CHAPITRE V. TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Art. 51.02. — *Garantie de change donnée par l'Etat pour le service financier des emprunts émis ou à émettre par la Société nationale de Crédit à l'Industrie en exécution des lois dites d'expansion économique et notamment celles des 24 mai, 17 et 18 juillet 1959 et 15 février 1961.*

Crédit supplémentaire : 300 000 000 de francs.

Le budget originel de 1975 avait été établi en supposant que les emprunts venant à échéance en 1975 seraient prorogés.

Vu l'abondance actuelle de liquidités sur le marché intérieur, la Société est à même de rembourser une partie de ses emprunts en devises et de les remplacer par des emprunts libellés en francs belges.

Le crédit supplémentaire sollicité couvre la perte de change sur les emprunts en devises qui seront remboursés en 1975.

AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE.

Art. 91.01. — *Amortissement des emprunts à long terme (en francs).*

Crédit supplémentaire : 13 354 000 francs.

Le crédit supplémentaire représente la balance entre l'augmentation et la diminution ci-après :

1° Augmentation de 19 653 000 francs, pour l'adaptation de la dotation d'amortissement des emprunts réunis 1969/1970-1975-1981 dont le capital nominal présenté au remboursement à l'échéance facultative a été moins élevé qu'initialement prévu (17 597,2 millions contre 21 250 millions);

2° Diminution de 183 299 000 francs, dont :

— 81 millions de francs, représentant le coût des amortissements contractuels pour la période 1974/1975 de l'emprunt 1972 à 14 1/2 ans, qui a pu être payé entièrement avec les crédits prévus au budget de 1974;

— 85 820 000 francs, pour l'adaptation des dotations d'amortissement des emprunts 1968-1974-1980, 1968-1975-1983, 1969-1975-1981 et 1969-1975-1982, dont le capital nominal présenté à l'encaissement aux échéances facultatives respectives était plus élevé que lors de l'établissement des propositions budgétaires;

— 16 479 000 francs, pour diverses adaptations de dotations d'amortissement d'autres emprunts.

Art. 91.02. — *Amortissement des emprunts à long terme (en monnaies étrangères).*

Réduction : 62 009 000 francs.

Même justification que pour l'article 21.02.

Art. 91.03. — *Amortissement de la Dette congolaise garantie en devises, reprises par la Belgique.*

Réduction : 7 515 000 francs.

Même justification que pour l'article 21.02.

TITEL II. KAPITAALUITGAVEN.

HOOFDSTUK V. VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Art. 51.02. — *Wisselgarantie door de Staat verleend voor de financiële dienst van de leningen door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, uitgegeven of uit te geven in uitvoering van de wetten genaamd voor economische expansie en inzonderheid deze van 24 mei, 17 en 18 juli 1959 en 15 februari 1961.*

Bijkrediet : 300 000 000 frank.

Bij het opstellen van de oorspronkelijke begroting van 1975 werd verondersteld dat de in 1975 vervallende leningen zouden worden verlengd.

Gelet op de overvloedige likwiditeiten die thans op de binnenlandse markt beschikbaar zijn, is de Maatschappij in de mogelijkheid een gedeelte van haar leningen in deviezen terug te betalen en ze te vervangen door in Belgische frank uitgedrukte leningen.

Het aangevraagd bijkrediet dekt het wisselverlies op de leningen in deviezen die in 1975 zullen worden terugbetaald.

AFLOSSINGEN VAN DE RIJKSSCHULD.

Art. 91.01. — *Aflossing van de leningen op lange termijn (in frank).*

Bijkrediet : 13 354 000 f.ank.

Het bijkrediet vertegenwoordigt de balans tussen navermelde verhoging en vermindering :

1° Verhoging met 196 653 000 frank, voor de aanpassing van de aflossingsdotatie van de gegroepeerde leningen 1969/1970-1975-1981 waarvan het op de facultatieve vervaldag vervroegd ter terugbetaling aangeboden nominaal kapitaal lager was dan oorspronkelijk voorzien (17 597,2 miljoen ipv. 21 250 miljoen);

2° Vermindering met 183 299 000 frank, waarvan :

— 81 miljoen frank voor de kostprijs van de contractuele aflossingen van de lening 1972 op 14 1/2 jaar voor de periode 1974/1975 die volledig kon vereffend worden met de op de begroting 1974 uitgetrokken kredieten;

— 85 820 000 frank voor de aanpassing van de aflossingsdotaties van de leningen 1968-1974-1980, 1968-1975-1983, 1969-1975-1981 en 1969-1975-1982, waarvan het op de respectieve facultatieve vervaldagen vervroegd ter inkassering aangeboden nominaal kapitaal hoger was dan bij het opstellen van de begrotingsvoorstellen.

— 16 479 000 frank voor diverse aanpassingen van aflossingsdotaties van andere leningen.

Art. 91.02. — *Aflossing van de leningen op lange termijn (in vreemde munt).*

Vermindering : 62 009 000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 21.02.

Art. 91.03. — *Aflossing van de gewaarborgde Kongolese Schuld in deviezen, overgenomen door België.*

Vermindering : 7 515 000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 21.02.